

Festlegungen für Beziehungen zwischen Werken, Expressionen, Manifestationen und Exemplaren (Stand: 19.12.2014)

Die Abbildung der Beziehungen der FRBR-Gruppe 1 zu FRBR-Gruppe 1 (Werk, Expression, Manifestation, Exemplar) im Datenformat (zusammengesetzte Beschreibung)

In RDA sind neben den Primärbeziehungen zwischen Entitäten der FRBR-Gruppe 1, Beziehungen zwischen Entitäten der gleichen FRBR-Ebene vorgesehen. Hierbei handelt es sich um Merkmale, die nicht Bestandteil des Standardelemente-Sets für bibliografische Daten sind.

Die in RDA vorgesehenen Beziehungskennzeichnungen (RD) zur Typisierung der Beziehung zwischen den Entitäten sind strukturiert nach FRBR-Ebenen. Zum Teil gibt es gleichnamige RD auf verschiedenen FRBR-Ebenen, die in Anhang J im RDA-Toolkit lediglich durch die Angabe der jeweiligen FRBR-Entität in runden Klammern unterschieden werden.

Grundsätzlich stehen in RDA folgende Optionen zur Verfügung, um die Beziehung auszudrücken:

- a) über einen Identifier für ein Werk, eine Expression, eine Manifestation oder ein Exemplar
- b) einen normierten Sucheinstieg für ein Werk oder eine Expression
- c) strukturierte Beschreibung des in Beziehung stehenden Werkes, der Expression, Manifestation oder des Exemplars
- d) unstrukturierte Beschreibung des in Beziehung stehenden Werkes, der Expression, Manifestation oder des Exemplars

Anmerkungen:

Im Folgenden wird lediglich auf die Abbildung der Beziehung in strukturierter Form (s. Hintergrund, a-c) eingegangen.

Allgemeine Absprachen:

- wird eine Beziehung zwischen Entitäten der FRBR-Gruppe 1 angegeben, ist die Angabe einer Beziehungskennzeichnung obligatorisch
 - Ausnahme 1: wenn die Beziehung unstrukturiert abgebildet wird
 - Ausnahme 2: auf die explizite Angabe einer Beziehungskennzeichnung kann verzichtet werden, wenn diese bereits durch das jeweilige Feld ausgedrückt wird
- die Beziehungskennzeichnungen werden in ihrer unconstrained-Variante (d. h. ohne Beschränkung bzw. Angabe der jeweiligen FRBR-Ebene) angegeben
- sollen mehrere Typen von Beziehungen zu einer Ressource erfasst werden, so muss jede Beziehung in einem neuen Feld (ggf. wiederholt) angegeben werden.

RDA-Regelwerksstellen und RDA-Elemente:

RDA-Stelle	RDA-Element	FRBR-Ebene	Standard element	Bemerkung
25	In Beziehung stehendes Werk	Werk	nein	
J2	Beziehungskennzeichnungen für Werke, die miteinander in Beziehung stehen	Werk	(ja)	
26	In Beziehung stehende Expression	Expres sion	nein	
J3	Beziehungskennzeichnungen für Expressionen, die miteinander in Beziehung stehen	Expres sion	(ja)	
27	In Beziehung stehende Manifestation	Manife station	nein	
J4	Beziehungskennzeichnungen für Manifestationen, die miteinander in Beziehung stehen	Manife station	(ja)	
28	In Beziehung stehende Exemplare		nein	Beziehungen zwischen Exemplaren werden im Folgenden nicht berücksichtigt, da sie im Exemplar Datensatz abgebildet werden.
J5	Beziehungskennzeichnungen für Exemplare, die miteinander in Beziehung stehen	Exempl ar	(ja)	

Abbildung in den Datenformaten:

RDA-Element	MARC Feld /Untereid	MARC Untereid	Bemerkung	MAB	ASEQ	PICA3/PICA+ (Status: Entwurf)
In Beziehung stehendes Werk	770 /772		Beilagen, Supplemente	529z 530z	529z/530z	4242/039C 4241/039B weitere neue Subfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$l (Geistiger Schöpfer) \$t (Titel)
		\$i	Beziehungskennzeichnung	<i>direkt nach Füllzeichen oder nach IDNR</i>	\$p	\$i (DNB: \$a)
		\$n	Bemerkung, z. B. Angaben zur zeitlichen Gültigkeit	<i>In Klammern am Ende</i>	\$n	\$n
	780 /785		Vorgänger/Nachfolger Indikatoren werden genutzt für die Beziehungskennzeichnungen	531z/533z	531z/533z	4244/039E weitere neue Subfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$l (Geistiger Schöpfer) \$t (Titel)
		\$n	Bemerkung, z. B. Angaben zur zeitlichen Gültigkeit	<i>In Klammern am Ende</i>	\$n	\$n
	787		alle anderen Beziehungen (Werk)	534z	534z	4249/039Z weitere neue Subfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$l (Geistiger Schöpfer) \$t (Titel)
		\$i	Beziehungskennzeichnung	<i>direkt nach Füllzeichen oder nach IDNR</i>	\$p	\$i
		\$n	Bemerkung, z. B. Angabe zur zeitlichen Gültigkeit	<i>In Klammern am Ende</i>	\$n	\$n
	7XX	\$t	s. Teil-Ganzes-Beziehungen	303	303	
	8XX		Monografie / Reihe	<i>noch zu klären</i>	<i>noch zu klären</i>	4180/036F ff.
In Beziehung stehende Expression	775		In Beziehung stehende Expression	527z	527z	4248/039X weitere neue Subfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$l (Geistiger Schöpfer) \$t (Titel)
		\$i	Beziehungskennzeichnung	<i>direkt nach Füllzeichen oder nach IDNR</i>	\$p	\$i (DNB: \$a)
		\$n	Bemerkung, z. B. Angaben zur zeitlichen Gültigkeit oder andere Merkmale der in Beziehung stehenden Expression	<i>In Klammern am Ende</i>	\$n	\$n

	765 /767	Originalausgabe / Übersetzung	527z	527z	4248/039X weitere neue Subfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$l (Geistiger Schöpfer) \$t (Titel)
		\$i Beziehungskennzeichnung	<i>direkt nach Füllzeichen oder nach IDNR</i>	\$p	\$i (DNB: \$a)
		\$n Bemerkung	<i>In Klammern am Ende</i>	\$n	\$n
In Beziehung stehende Manifestation	775	In Beziehung stehende Manifestation (in gleicher physischer Form)	649a (Angaben zum Original) 649b (Angaben zur Reproduktion)	649a 649 b	4255/039H (für Reproduktionen) weitere neue Subfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$d, \$e, \$f, \$h, \$l, \$o, \$t
		\$i Beziehungskennzeichnung	\$i (R)	\$i (R)	\$a
		\$n Bemerkung, z. B. Angaben zur zeitlichen Gültigkeit oder andere Merkmale der in Beziehung stehenden Manifestation	\$n (R)	\$n (R)	\$n
			\$9 (NR) weitere Unterfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$a (NR), \$t (NR), \$b (NR), \$d (NR), \$e (NR), \$f (NR), \$h (NR), \$k (NR), \$o (R), \$x (NR), \$z (R), \$8 (R)	\$9 (NR) weitere Unterfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$a (NR), \$t (NR), \$b (NR), \$d (NR), \$e (NR), \$f (NR), \$h (NR), \$k (NR), \$o (R), \$x (NR), \$z (R), \$8 (R)	
	776	In Beziehung stehende Manifestation (in anderer physischer Form)	649c (Angaben zum Original) 649d (Angaben zur Reproduktion)	649c (Angaben zum Original) <i>649d (Angaben zur Reproduktion)</i>	4256/039I (für Reproduktionen) weitere neue Subfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$d, \$e, \$f, \$h, \$l, \$o\$t 4243/039D weitere neue Subfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$l (Geistiger Schöpfer) \$t (Titel)
		\$i Beziehungskennzeichnung	\$i (R)	\$i (R)	\$i (DNB: \$a)
		\$n Bemerkung, z. B. Angaben zur zeitlichen Gültigkeit oder anderen Merkmalen der in Beziehung stehenden Manifestation	\$n (R)	<i>\$n (R)</i>	\$n
			\$9 (NR) weitere Unterfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$a (NR), \$t (NR), \$b (NR), \$d (NR), \$e (NR), \$f (NR), \$h (NR), \$k (NR), \$o (R), \$x (NR), \$z (R), \$8 (R)	\$9 (NR) weitere Unterfelder für die Abbildung der Beziehung als Textstring: \$a (NR), \$t (NR), \$b (NR), \$d (NR), \$e (NR), \$f (NR), \$h (NR), \$k (NR), \$o (R), \$x (NR), \$z (R), \$8 (R)	

Beispiele

Beispiel-1

1.1 Titelsatz (MARC)

100	1#	\$0(DE-588)112536646 \$0(DE-101)112536646 \$aKilian, Axel \$4aut \$eVerfasser
245	10	\$aProgrammieren mit Wolfram Mathematica \$cAxel Kilian
776	08	\$ierscheint auch als \$aKilian, Axel \$tProgrammieren mit Wolfram Mathematica \$w(DE-101)997432640

1.2 Titelsatz (MAB)

100		Kilian, Axel
102	a	(DE-588)112536646
331		Programmieren mit Wolfram Mathematica
649	b	\$ierscheint auch als \$aKilian, Axel \$tProgrammieren mit Wolfram Mathematica

1.3 Titelsatz (Pica)

1.3.1. Erfassungsformat (Pica3)

3000	!112536646!Kilian, Axel \$4aut
4000	Programmieren mit Wolfram Mathematica / Axel Kilian
4243	erscheint auch als!1008411531! --Aa--Kilian, Axel: Programmieren mit Wolfram Mathematica

1.3.2. Internformat (Pica+)

021A	\$aProgrammieren mit Wolfram Mathematica \$hAxel Kilian
028A	\$9112536646 \$8Kilian, Axel \$BVerfasser \$4aut
039D	\$ierscheint auch als \$9997432640 \$8--Aa--Kilian, Axel: Programmieren mit Wolfram Mathematica

\$8: Unterfeld für die Expansion aus dem verknüpften Datensatz

Beispiel-2

2.1 Titelsatz (MARC)

2 45	10	\$aOECD insurance statistics \$cOrganisation for Economic Co-operation and Development
7 75	08	\$iin Beziehung stehende Expression \$nFranzösische Ausgabe \$aOrganisation for Economic Co-operation and Development \$tStatistiques de l'OCDE sur les assurances \$w(DE-600)2747610-8
7 76	08	\$ierscheint auch als \$aOrganisation for Economic Co-operation and Development \$tOECD insurance statistics \$w(DE-600)2735772-7
7 80	00	\$tInsurance statistics yearbook\$w(DE-600)2323494-5\$w(DE-101)984446028

2.2 Titelsatz (MAB)

3 31		OECD insurance statistics
---------	--	---------------------------

3 59		Organisation for Economic Co-operation and Development
5 27	z	(DE-600)2747610-8 in Beziehung stehende Expression: Organisation for Economic Co-operation and Development: Statistiques de l'OCDE sur les assurances (Französische Ausgabe)
6 49	b	\$ierscheint auch als \$nDruckausgabe \$aOrganisation for Economic Co-operation and Development \$toECD insurance statistics \$9(DE-600)2735772-7
5 31	z	(DE-600)2323494-5 Insurance statistics yearbook

2.3 Titelsatz (Pica)

2.3.1. Erfassungsformat (Pica3)

40 00		OECD insurance statistics / Organisation for Economic Co-operation and Development
42 48		in Beziehung stehende Expression !1045967440! --Obvz--Organisation for Economic Co-operation and Development: Statistiques de l'OCDE sur les
42 43		erscheint auch als !104251819X! --Abvz--Organisation for Economic Co-operation and Development: OECD insurance statistics
42 44		f#!984446028!--Obvz--: Insurance statistics yearbook

2.3.2. Internformat (Pica+)

0 2 1A		\$aOECD insurance statistics \$hOrganisation for Economic Co-operation and Development
0 3 9X		\$ain Beziehung stehende Expression \$nFranzösische Ausgabe \$91045967440 \$8--Obvz--Organisation for Economic Co-operation and Development: Statistiques de l'OCDE sur les
0 3 9D		\$ierscheint auch als \$9104251819X \$8--Abvz--Organisation for Economic Co-operation and Development: OECD insurance statistics
0 3 9E		\$bf \$9984446028 \$8--Obvz--: Insurance statistics yearbook

\$8: Unterfeld für die Expansion aus dem verknüpften Datensatz

Beispiel-3

3.1 Titelsatz (MARC)

100	1#	\$0(DE-588)120530848 \$0(DE-101)120530848 \$aKretschmar, Udo \$4aut \$eVerfasser
245	10	\$aDer Mythos Galilei \$bein wissenschaftsgeschichtlicher Kommentar zu Brechts Drama "Leben des Galilei" sowie Anregungen für den unterrichtlichen Gebrauch \$cUdo Kretschmar
787		\$iKommentar zu \$a Brecht, Bertolt \$t Das Leben des Galilei

3.2 Titelsatz (MAB)

100		Kretschmar, Udo
102	a	(DE-588) 120530848
331		Der Mythos Galilei
335		ein wissenschaftsgeschichtlicher Kommentar zu Brechts Drama "Leben des Galilei" sowie Anregungen für den unterrichtlichen Gebrauch
359		Udo Kretschmar
534	z	Kommentar zu Brecht, Bertolt: Das Leben des Galilei

3.3 Titelsatz (Pica)

3.3.1. Erfassungsformat (Pica3)

3 0 00	!120530848!Kretschmar, Udo
4 0 00	Der @Mythos Galilei : ein wissenschaftsgeschichtlicher Kommentar zu Brechts Drama "Leben des Galilei" sowie Anregungen für den unterrichtlichen Gebrauch / Udo Kretschmar
4 2 49	Kommentar zu \$aBrecht, Bertolt \$tDas Leben des Galilei

3.3.2 Internformat (Pica+)

0 2 1A	\$a Der @Mythos Galilei fdein wissenschaftsgeschichtlicher Kommentar zu Brechts Drama "Leben des Galilei" sowie Anregungen für den unterrichtlichen Gebrauch fhUdo Kretschmar
0 2 8A	\$9120530848 \$8Kretschmar, Udo
0 3 9Z	\$iKommentar zu \$lBrecht, Bertolt \$tDas Leben des Galilei

\$8: Unterfeld für die Expansion aus dem verknüpften Datensatz
